

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|----|
| Avant-propos..... | 1 |
| I | |
| État actuel du droit canadien en matière de communication de la preuve avant le procès dans les causes criminelles | |
| Introduction..... | 7 |
| Communication de la preuve de la Couronne à la défense | |
| 1. Les dispositions prévues dans le <i>Code criminel</i> et la <i>Loi de la preuve</i> | 8 |
| (a) L'enquête préliminaire..... | 8 |
| (b) L'article 531 du <i>Code criminel</i> | 11 |
| (c) L'article 524 du <i>Code criminel</i> | 31 |
| (d) L'article 532 du <i>Code criminel</i> | 14 |
| (e) L'article 533 du <i>Code criminel</i> | 15 |
| (f) L'article 10 de la <i>Loi de la preuve</i> | 16 |
| (g) L'article 516 du <i>Code criminel</i> | 17 |
| (h) Les avis..... | 17 |
| 2. Les règles jurisprudentielles..... | 18 |
| (a) Discrétion de la poursuite dans la présentation de la preuve.... | 19 |
| (b) Usage des déclarations antérieures des personnes qui seront citées comme témoins..... | 20 |
| La règle discrétionnaire..... | 20 |
| La règle du «rafraîchissement de la mémoire»..... | 21 |
| 3. Conclusion..... | 21 |
| Communication de la preuve de la défense à la Couronne avant le procès | |
| 1. Communication de renseignements possiblement incriminants..... | 23 |
| (a) L'article 183(1) du <i>Code criminel</i> | 23 |
| (b) L'article 455.4 du <i>Code criminel</i> | 24 |
| (c) L'enquête préliminaire et le grand jury..... | 26 |
| (d) Les tribunaux administratifs, les enquêtes du coroner et les déclarations rendues obligatoires par statut..... | 26 |
| (e) L'ivressomètre..... | 26 |
| 2. Communication des moyens de défense..... | 27 |
| (a) L'alibi..... | 27 |
| Conclusion de la première partie..... | 30 |
| | ix |

II

| | |
|--|----|
| Théorie de la communication de la preuve avant le procès | |
| Les objectifs du processus pénal et la communication de la preuve..... | 37 |
| Le modèle accusatoire du processus pénal et la communication de la preuve | 39 |
| 1. Le système accusatoire..... | 39 |
| 2. Le procès de type accusatoire et la communication de la preuve..... | 40 |
| 3. Les plaidoyers de culpabilité et la communication de la preuve..... | 42 |
| Les arguments concernant la communication de la preuve en procédure pénale..... | 44 |
| 1. La poursuite et l'accusé: la communication de la preuve entraîne-t-elle un déséquilibre des avantages?..... | 44 |
| 2. Communication de la preuve et réciprocité: la communication de la preuve doit-elle être refusée au prévenu parce qu'elle ne peut être réciproque, en raison du principe qu'on ne peut obliger un accusé à s'incriminer lui-même?..... | 48 |
| 3. Parjure et intimidation des témoins: la communication de la preuve favorise-t-elle une déviation du processus pénal, au point qu'elle ne doit pas être permise?..... | 50 |
| 4. Communication de la preuve et efficacité: la communication de la preuve à l'accusé constitue-t-elle une entrave à la bonne marche du processus pénal?..... | 54 |

III

| | |
|--|----|
| Lignes de conduite à adopter en matière de communication de la preuve en procédure pénale | |
| Pouvoir discrétionnaire ou procédure formelle..... | 65 |
| 1. Discrétion de la poursuite..... | 66 |
| 2. Discrétion judiciaire..... | 68 |
| 3. Procédure formelle..... | 70 |
| Intégration d'un système de communication de la preuve au sein des procédures préalables au procès: la communication de la preuve avant le procès et l'enquête préliminaire..... | 71 |
| 1. Historique de l'enquête préliminaire..... | 71 |
| 2. L'enquête préliminaire est-elle encore utile à servir la fin pour laquelle elle est conçue?..... | 73 |
| 3. L'enquête préliminaire sert-elle d'autres fins que la citation à procès ou la libération de l'accusé?..... | 74 |
| 4. Les diverses fonctions que remplit l'enquête préliminaire ne seraient-elles pas mieux servies par une procédure différente?..... | 77 |
| 5. Deux méthodes possibles d'intégration d'une procédure de communication de la preuve avant le procès..... | 79 |
| (a) Le maintien de l'enquête préliminaire..... | 79 |
| Uniformité: extension de l'enquête à toutes les infractions..... | 79 |
| Non-uniformité: amélioration de l'enquête préliminaire et création d'une procédure différente pour les cas où elle n'est pas disponible..... | 80 |
| (b) L'abolition de l'enquête préliminaire..... | 80 |

IV

| | |
|--|----|
| Sanctions | |
| Les sanctions reliées au droit substantif | 87 |
| Les sanctions reliées aux règles de la preuve..... | 88 |
| 1. Commentaires du juge..... | 88 |
| 2. Inadmissibilité de la preuve..... | 88 |
| Les sanctions procédurales..... | 89 |
| 1. Ajournement du procès..... | 89 |
| 2. Bref de prérogative: mandamus..... | 90 |
| La discrétion judiciaire..... | 90 |

V

| | |
|--|-----|
| Questions relatives à la communication de la preuve de la défense à la poursuite | |
| Les arguments pour et contre la communication de la preuve de l'accusé à la poursuite..... | 93 |
| Les avis relatifs à l'alibi et aux expertises..... | 103 |
| L'état actuel de la communication de la poursuite dans quelques autres systèmes judiciaires..... | 106 |
| Conclusion..... | 110 |

VI

| | |
|---|-----|
| Modèles de procédure pour une réforme de la communication de la preuve avant le procès en matière pénale | |
| L'audition «omnibus»..... | 118 |
| 1. Description..... | 118 |
| 2. Évaluation provisoire de l'audition «omnibus»..... | 123 |
| Israël..... | 128 |
| 1. Description..... | 128 |
| 2. Évaluation provisoire du modèle israélien..... | 132 |
| Vermont..... | 134 |
| 1. Description..... | 134 |
| 2. Évaluation provisoire du modèle du Vermont..... | 135 |
| Combinaison d'autres modèles américains..... | 140 |
| Modèle proposé par le Harvard Journal of Legislation, 1966..... | 140 |
| États-Unis: Règles fédérales de procédure criminelle amendées, 1966..... | 140 |
| Association du Barreau américain: Normes relatives à la communication de la preuve et à la procédure avant le procès, octobre 1970..... | 140 |
| Oregon: Projet de code de procédure criminelle, novembre 1972.. | 140 |
| Tennessee: Projet de code de procédure criminelle, janvier 1973.. | 140 |
| 1. Description..... | 140 |
| (a) La communication de la preuve à l'accusé..... | 141 |
| (b) La communication de la preuve à la poursuite..... | 142 |
| (c) Les délais de la communication..... | 144 |
| (d) Les matières exclues de la communication..... | 144 |
| Le produit du travail..... | 144 |
| Les indicateurs de police..... | 145 |

| | |
|---|-----|
| La sécurité nationale..... | 145 |
| (e) Les ordonnances de protection..... | 145 |
| (f) La continuité de l'obligation de divulguer et les sanctions visant à imposer la divulgation..... | 146 |
| 2. Évaluation provisoire de la combinaison de modèles..... | 147 |
| Angleterre..... | 147 |
| 1. Description..... | 147 |
| (a) L'évolution du droit statutaire..... | 148 |
| (b) L'évolution de la jurisprudence et de la pratique..... | 150 |
| Généralités..... | 150 |
| Les déclarations des témoins à la poursuite..... | 152 |
| Les déclarations écrites ou orales de l'accusé ou des co- accusés..... | 153 |
| Les condamnations antérieures et autres renseignements relatifs à la moralité des témoins..... | 154 |
| La preuve et les rapports scientifiques, judiciaires et médicaux | 154 |
| Les autres documents..... | 154 |
| Le droit d'interroger les témoins à charge..... | 155 |
| L'acte d'accusation..... | 155 |
| 2. Évaluation provisoire du modèle anglais..... | 156 |
| Conclusion..... | 158 |

VII

Projet de réforme

| | |
|---|-----|
| Dispositions particulières d'un système de communication de la preuve..... | 170 |
| I. Les procédures de communication de la preuve..... | 170 |
| 1. Portée de la communication de la preuve..... | 170 |
| 2. Communication de la preuve avant le plaidoyer..... | 172 |
| 3. Contestation de la validité du plaidoyer..... | 174 |
| 4. Utilisation de la déclaration de communication de la preuve..... | 174 |
| 5. Procédure à suivre en cas de plaidoyer de non-culpabilité..... | 175 |
| 6. Fixation de la date de la réunion des procureurs et de l'audition préalable..... | 175 |
| 7. Procès-verbal de la réunion des procureurs..... | 178 |
| 8. Délai entre la réunion des procureurs et l'audition préalable..... | 178 |
| 9. Fonctions du juge à l'audition préalable..... | 179 |
| 10. Autres pouvoirs ou fonctions du juge à l'audition préalable..... | 182 |
| 11. Procédure à suivre lorsque la Couronne refuse de dévoiler l'identité de témoins..... | 182 |
| 12. Requête de la défense pour interrogatoire sous serment avant le procès..... | 184 |
| 13. Contestation de la citation à procès..... | 185 |
| 14. Sanctions..... | 187 |
| 15. Obligation continue de donner communication de la preuve..... | 189 |
| II. Renseignements et autres éléments à divulguer..... | 189 |
| 1. Devoir de la Couronne d'obtenir les renseignements pertinents.... | 189 |
| 2. Renseignements et autres éléments à divulguer avant le plaidoyer | 189 |
| 3, 4. Renseignements et autres éléments à divulguer si l'accusé plaide non coupable ou doit être jugé par un tribunal supérieur..... | 192 |

| | |
|--|-----|
| 5. Renseignements et autres éléments non sujets à divulgation..... | 197 |
| 6. Excision..... | 200 |
| Problèmes concernant l'implantation de la procédure de communication de la preuve et la présente structure des cours de juridiction criminelle | 200 |
| 1. L'utilisation des juges des cours provinciales..... | 201 |
| (a) Les décisions rendues par un juge de la cour provinciale à l'audition préalable sont finales et lient le juge du procès..... | 201 |
| (b) Les décisions des juges des cours provinciales ne sont pas finales et peuvent être révisées par le juge du procès | 201 |
| (c) Formule mixte: certaines décisions sont finales, d'autres sont révisables par le juge du procès..... | 202 |
| 2. Chaque ordre de juridiction devrait diriger ses procédures préalables..... | 203 |
| 3. Unification des cours de juridiction criminelle..... | 204 |
| Communication de la preuve de la défense à la Couronne..... | 205 |
| Prise de position et commentaire..... | 205 |

VIII

| | |
|--|-----|
| Bibliographie..... | 211 |
| Appendice A..... | 225 |
| 1. Liste de contrôle de l'audition «omnibus» actuellement en usage dans le district sud de la Californie..... | 225 |
| 2. Formule de renonciation à l'audition «omnibus» actuellement en usage dans le district sud de la Californie..... | 231 |
| Appendice B..... | 233 |
| 1. Liste de contrôle de l'audition «omnibus» actuellement en usage dans le district ouest du Texas..... | 233 |